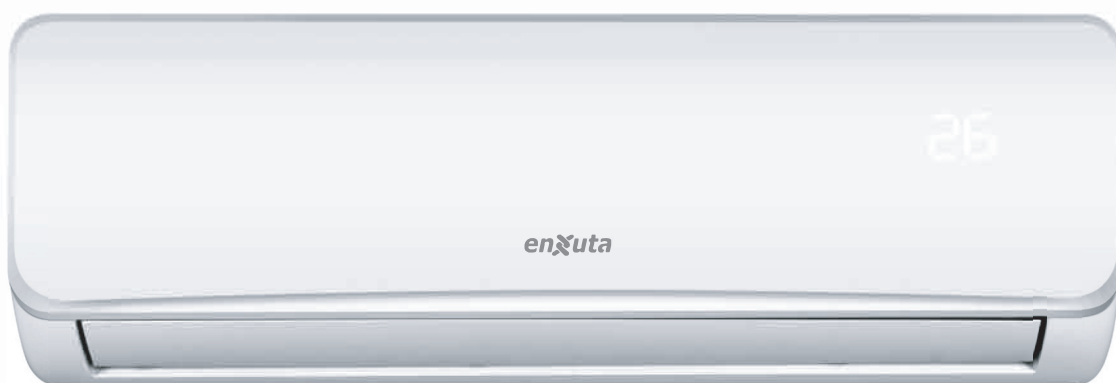


# enXuta

*Toda una vida contigo*

## AIRE ACONDICIONADO

**AAENX49-12000**  
**AAENX49-24000**



Gracias por elegir este aire acondicionado, este manual debe leerse detenidamente antes de utilizar su aire acondicionado. Para garantizar un funcionamiento satisfactorio recomendamos que sea instalado por un técnico autorizado.

Este acondicionador de aire debe usarse para uso doméstico.



## ***Preparación antes de su uso***

*Antes de usar el aire acondicionado, asegúrese de verificar y pre-ajustar lo siguiente.*

### **• Pre-ajuste del mando a distancia**

El control remoto NO está preestablecido como aire acondicionado de solo enfriamiento o bomba de calor por el fabricante.

Cada vez que el control remoto reemplaza las baterías o se energiza, la punta de flecha parpadeará en el frente de " Heat " o " Cool " en la pantalla LCD del control remoto.

El usuario puede preestablecer el tipo de control remoto de la siguiente manera:

Presione cualquier botón cuando la punta de flecha parpadee en el frente de " Heat ", la bomba de calor está configurada.

Si no presiona ningún botón dentro de 10 segundos, el control remoto se preestablece automáticamente como bomba de calor.

### **• Pre-ajuste de reinicio automático:**

Función de reinicio automático. Si se necesita la función de reinicio automático, siga el paso a continuación para activar esta función:

- 1) Asegúrese de que el aire acondicionado esté apagado;
- 2) Mantenga presionado el botón de emergencia (ON/OFF) en la unidad interior hasta encender el aire acondicionado.
- 3) Mantenga presionado el botón de emergencia durante más de 10 segundos hasta que se escuchen tres pitidos cortos.

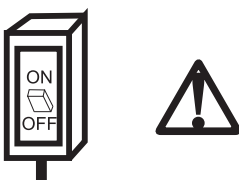
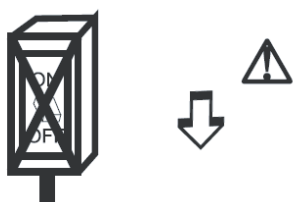
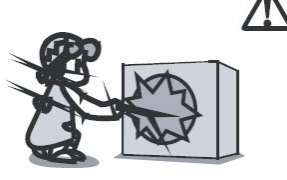
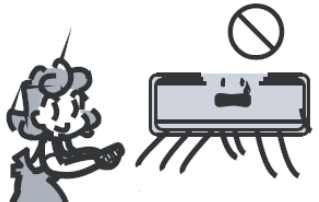
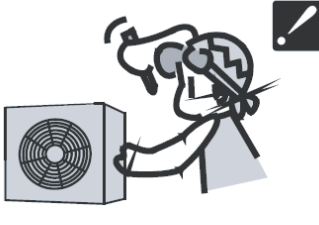
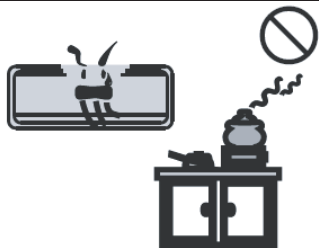
A continuación, se activa la función de reinicio automático. Para cancelar la función de reinicio automático, repita el procedimiento anterior hasta que se escuchen cuatro pitidos cortos.



## Precauciones de seguridad

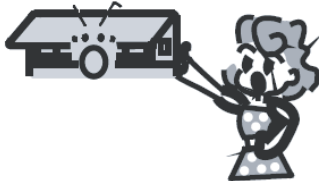
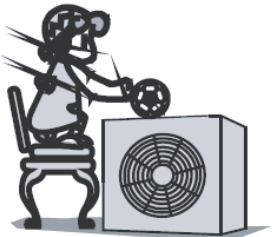
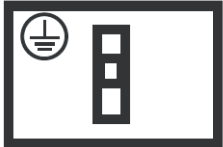
Los símbolos de este Manual de Uso y Cuidado se interpretan como se muestra a continuación.

- |                                                                                   |                                                       |                                                                                   |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Asegúrese de no hacerlo.                              |  | Asegúrese de seguir estas instrucciones.                                                                |
|  | La característica del aparato, en lugar de una falla. |  | La conexión a tierra es esencial.                                                                       |
|  | Presta atención a tal situación.                      |  | Advertencia: El manejo incorrecto podría causar un peligro grave, como lesiones graves, la muerte, etc. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Utilice la fuente de alimentación correcta de acuerdo con los requisitos de la placa de características. De lo contrario, pueden producirse averías graves o peligros o puede producirse un incendio.</p> |  <p>Mantenga el disyuntor de la fuente de alimentación o el enchufe alejados de la suciedad. Conecte el cable de alimentación a él de forma firme y correcta, para que no se produzca una descarga eléctrica o un incendio debido a un contacto insuficiente.</p> |  <p>No utilice el disyuntor de la fuente de alimentación ni desconecte el enchufe para apagarlo durante el funcionamiento. Esto puede provocar un incendio debido a una chispa, etc.</p> |
|  <p>No perfore, tire ni presione el cable de alimentación, para que no se rompa. Es probable que una descarga eléctrica o un incendio sean causados por un cable de alimentación roto.</p>                  |  <p>Nunca inserte un palo u objeto similar en la unidad. Dado que el ventilador gira a alta velocidad, esto puede causar una lesión.</p>                                                                                                                        |  <p>Es perjudicial para la salud si el aire frío te llega durante mucho tiempo. Es aconsejable dejar que el flujo de aire se desvíe hacia toda la habitación.</p>                      |
|  <p>Apague el aparato con el control remoto en primer lugar antes de cortar la fuente de alimentación si se produce un mal funcionamiento.</p>                                                              |  <p>No repare el aparato usted mismo. Si esto se hace incorrectamente, puede causar una descarga eléctrica, etc.</p>                                                                                                                                            |  <p>Evite que el flujo de aire llegue a los quemadores de gas y la estufa.</p>                                                                                                         |



## Precauciones de seguridad

|                                                                                                                                                        |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>No toque los botones de operación cuando tenga las manos mojadas. | <br>No coloque ningún objeto sobre la unidad exterior. | <br>Es responsabilidad del usuario hacer que el aparato esté conectado a tierra de acuerdo con los códigos u ordenanzas locales por un técnico autorizado. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

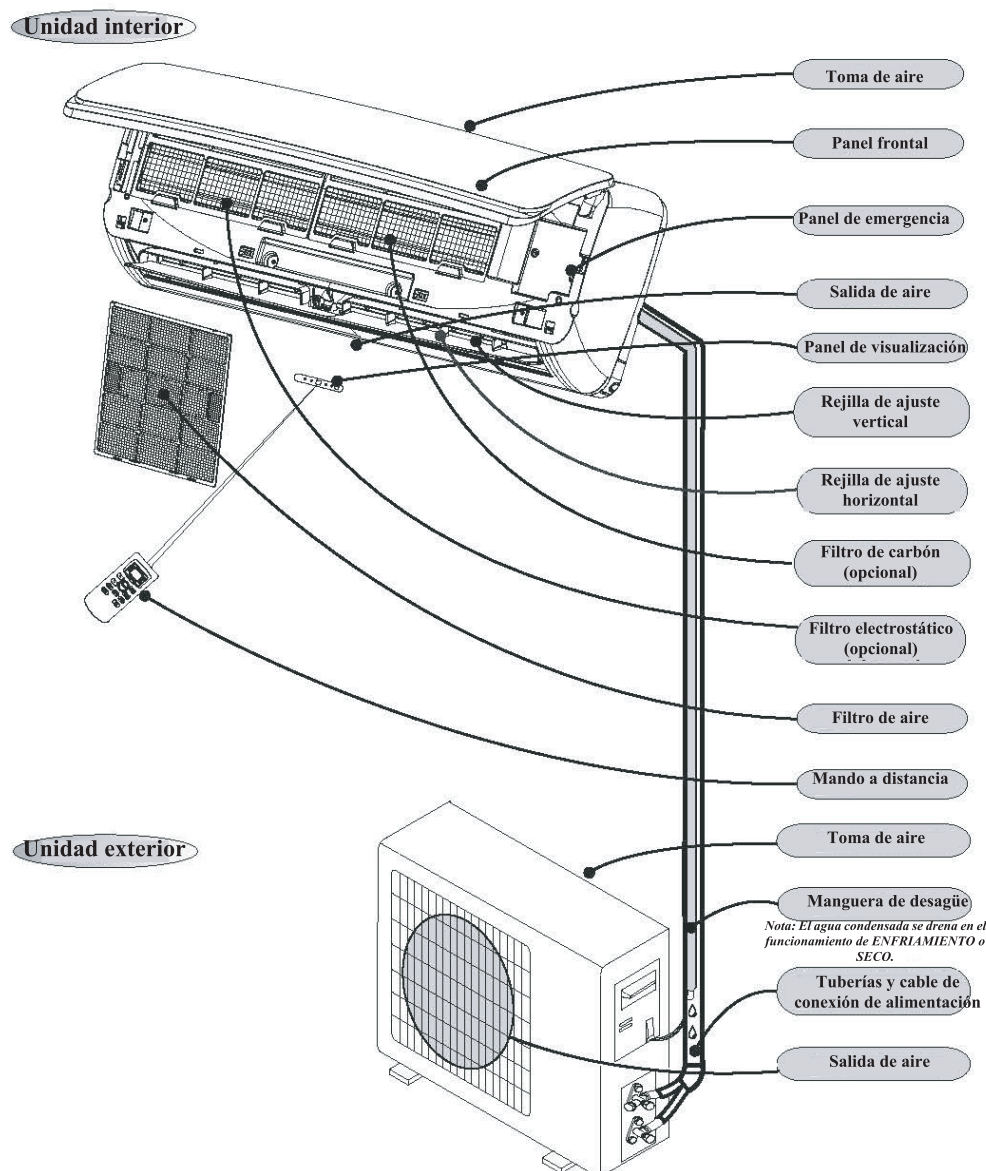
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

El aparato debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.

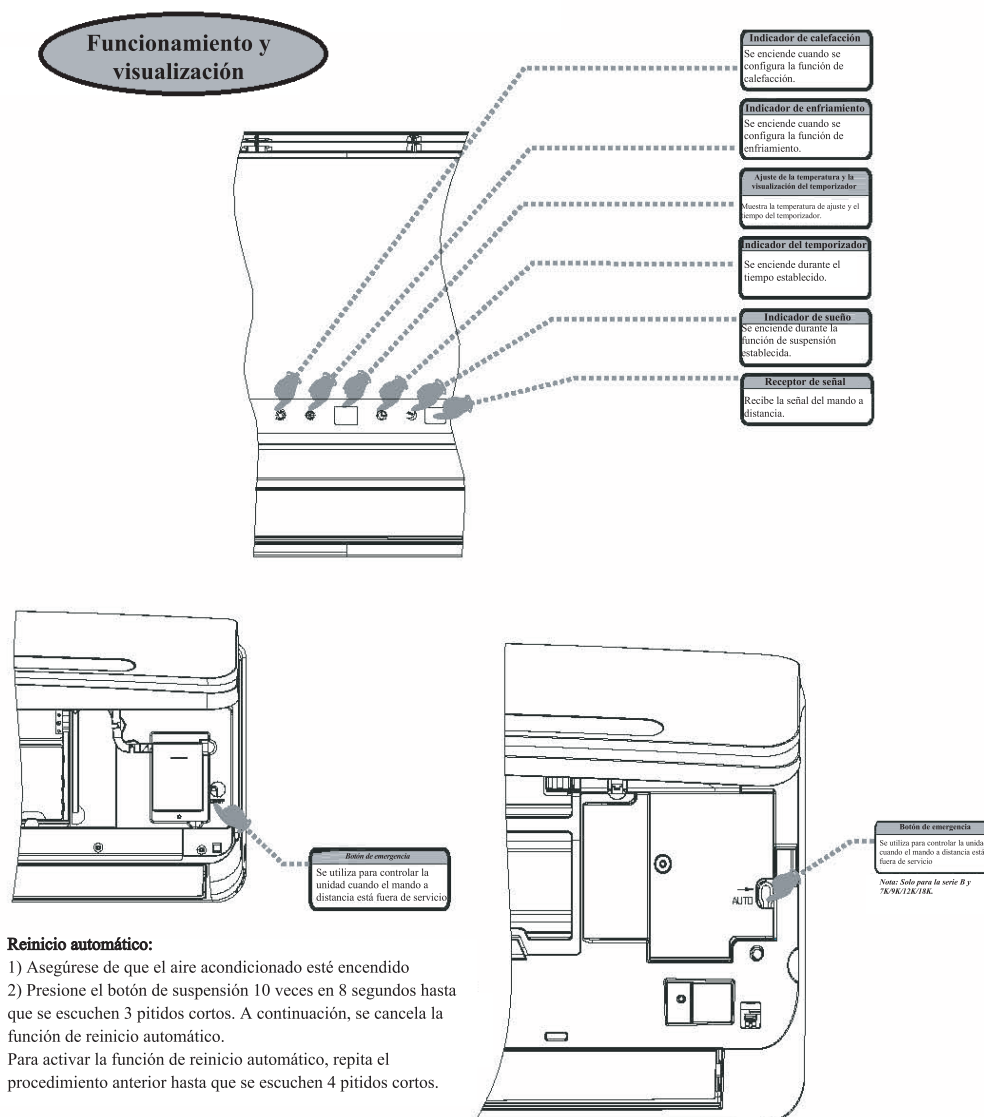
Si conecta la alimentación al cableado fijo, se debe incorporar un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de holguras en todos los polos y tenga una corriente de fuga que pueda exceder los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.

## **Identificación de las partes**



Las cifras de este manual se basan en la vista externa de un modelo estándar.  
En consecuencia, la forma puede diferir de la del aire acondicionado que haya seleccionado

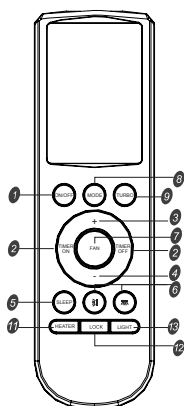
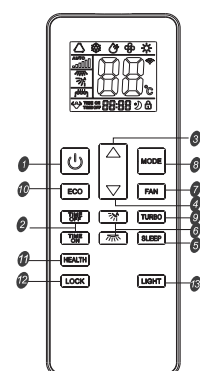
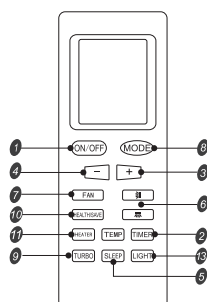
## Identificación de las partes



*La forma y la posición de los interruptores e indicadores pueden variar de un modelo a otro, pero sus funciones son similares.*

## Mando a distancia

*El mando a distancia transmite señales al sistema.*



- 1 Botón ON/OFF**  
Se utiliza para iniciar y detener la operación cuando se presiona.
- 2 Botón TEMPORIZADOR**  
Se utiliza para seleccionar el funcionamiento del Temporizador
- 3 Botón ARRIBA (botón TOO COOL)**  
Se utiliza para aumentar la temperatura y el tiempo ambiente establecidos.
- 4 Botón ABAJO (botón TOO WARM)**  
Se utiliza para disminuir la temperatura y el tiempo ambiente establecidos.
- 5 Botón SLEEP**  
Se utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento del modo de suspensión.  
En modo de enfriamiento o calefacción, presione el botón "SLEEP" más de 10 veces en ocho segundos, abra o cierre la función de reinicio automático.
- 6 Botón de control VANE (solo se utilizan algunos modelos)**  
Control de paletas/Swing
- 7 Botón de control de VELOCIDAD DEL VENTILADOR**  
Se utiliza para seleccionar la velocidad del motor del ventilador interior: Auto, Alta, Media y Baja.
- 8 Botón MODE**  
Se utiliza para seleccionar el tipo de modo de funcionamiento: Feel, Cooling, Dry, Fan y Heating (solo para bomba de calor).
- 9 Botón SUPER(TURBO)**  
Se utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento del modo superfuerte.
- 10 Botón ECO(HEALTH/SAVE) (solo se utilizan algunos modelos)**  
Se utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento del modo económico.
- 11 Botón HEATER (solo se utilizan algunos modelos)**
- 12 Botón TEMP (solo se utilizan algunos modelos)**  
Celsius a Fahrenheit
- 13 Botón LIGHT**  
Pantalla de luz de lámpara

*Nota: Cada modo y función relevante se especificará con más detalle en las páginas siguientes.*

*El control remoto es de tipo general, algunas teclas están impresas en el control remoto, pero no tienen esta función. Algunos modelos deben entrar en el estado de prueba de eficiencia energética de la siguiente manera:*

*Método de entrada de prueba de eficiencia energética de enfriamiento: el control remoto configura el modo de enfriamiento y 16 °C, presione el botón de luz 6 veces en 10 segundos para ingresar a este modo, después de ingresar al zumbador 3 sonidos cortos.*

*Método de entrada de la prueba de eficiencia energética de calefacción: el control remoto configura el modo de calefacción y 30 °C, presione el botón de luz 6 veces en 10 segundos para ingresar a este modo y el zumbador emitirá un pitido 3 veces después de ingresar.*

## Mando a distancia

### ***Cómo insertar las pilas***

Retire la tapa de la batería de acuerdo con la dirección de la flecha.

Inserte las pilas nuevas asegurándose de que los (+) y (-) de la pila coincidan correctamente.

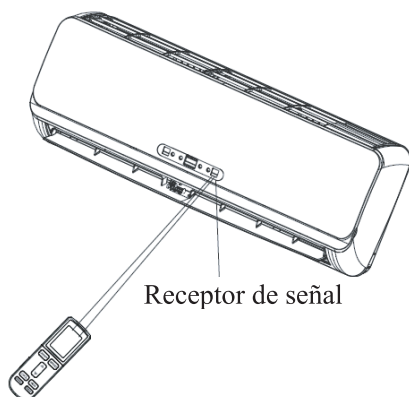
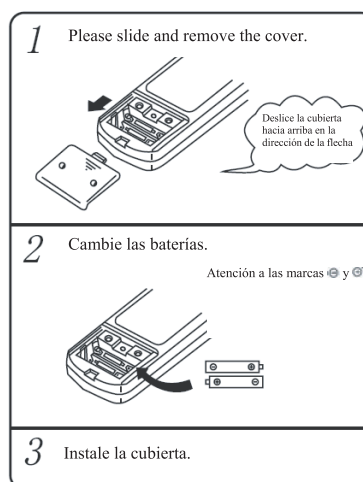
Vuelva a colocar la cubierta deslizándola de nuevo en su posición.

#### ***Nota:***

Utilice 2 pilas LR03 AAA (1,5 voltios). No utilice pilas recargables. Reemplace las baterías por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla se atenúe.

#### ***Almacenamiento y consejos para usar el control remoto***

Mantenga el control remoto seguro y seco mientras no lo use.



### ***Modo de empleo***

Para hacer funcionar el aire acondicionado de la habitación, apunte el mando a distancia hacia el receptor de señal.

El control remoto operará el aire acondicionado a una distancia de hasta 7 m cuando apunte al receptor de señal de la unidad interior.

**Procedimiento de funcionamiento del modo FEEL**

Función automática de los modos CALEFACCIÓN, SECO, VENTILADOR, REFRIGERACIÓN en función de la temperatura

Con el mando a distancia apuntando hacia el aire acondicionado.

**Encender**

Presione el botón , cuando el aparato reciba la señal, se enciende el indicador RUN de la unidad interior.

1

Cuando la unidad no está en modo FEEL.

**Selección del modo FEEL**

Presione el botón de selección de MODE.  
Mueva el MODE a la posición FEEL.

2

El modo de funcionamiento y la temperatura están determinados por la temperatura interior

| Temperatura interior | Modo de funcionamiento                                                | Temperatura objetivo |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Menos de 20°C        | CALEFACCIÓN PARA BOMBA DE CALOR TIPO VENTILADOR SOLO PARA TIPO FRESCO | 23°C                 |
| 20°C~26°C            | SECO                                                                  | 23°C                 |
| Más de 26°C          | ENFRIAMIENTO                                                          | 23°C                 |

El ajuste de la temperatura del aire es posible incluso durante el funcionamiento FEEL. Hay 6 niveles de ajuste posibles con el botón  o botón .

**Ajuste de la temperatura**

Presione el botón  o el botón .

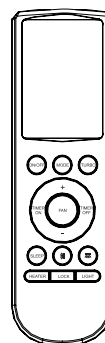
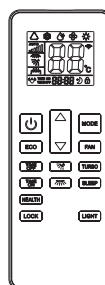
Cuando se presiona el botón , la temperatura aumenta 1 °C.  
Después de agregar una temperatura de 2 °C, el indicador no cambió.  
Cuando se presiona el botón , la temperatura se reduce 1 °C.  
Después de que la temperatura se redujo 2 °C, el indicador no cambió.

3

**El aire no se expulsa durante el funcionamiento. Cambie el modo durante la operación, a veces no se puede ejecutar a la vez.**

El funcionamiento del modo AUTO se puede realizar con solo presionar el botón ON/OFF la próxima vez.

• Si no le gusta el contenido del funcionamiento del modo FEEL, cambie a HEATING, DRY o COOLING en lugar de FEEL.





### Modo TEMPORIZADOR

Es conveniente poner el temporizador en marcha con el botón **TIMER** cuando se sale por la mañana para conseguir una temperatura ambiente agradable a la hora de llegar a casa. También puede activar el temporizador por la noche para disfrutar de un buen sueño.

Timer-setting

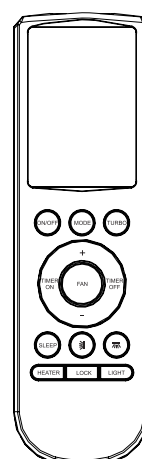
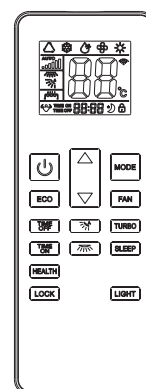
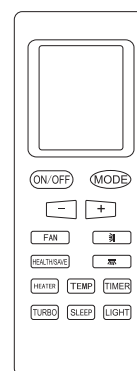
Cuando el control remoto esté apagado, presione el botón **TIMER** para configurar un temporizador de encendido, presione nuevamente, para cancelar la configuración.



Cuando el mando a distancia esté encendido, pulse el botón **TIMER** para ajustar un temporizador de apagado, pulse de nuevo, para cancelar el ajuste

Presione el botón **ARRIBA** y **ABAJO** para configurar la hora. El ajuste de tiempo es de 30 minutos

*Nota: Después de configurar el temporizador, verifique que se encienda la luz INDICADOR DE TEMPORIZADOR de la unidad interior.*







## Mantenimiento

### Mantenimiento del panel frontal

1

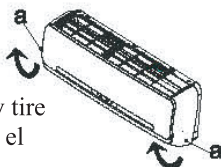
#### Cortar la fuente de alimentación

Apague el aparato antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.



2

Agarre la posición "a" y tire hacia afuera para quitar el panel frontal.



3

#### Limpie con un paño suave y seco.

Utilice agua tibia (por debajo de 4 °C) para limpiar si el aparato está muy sucio.



Utilice un paño seco y suave para limpiarlo.

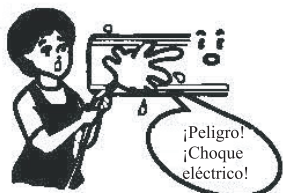
4

Nunca use sustancias volátiles como gasolina o polvo de pulido para limpiar el aparato.



5

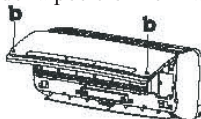
Nunca rocíe agua sobre la unidad interior



6

Vuelva a instalar y cierre el panel frontal.

Vuelva a instalar y cierre el panel frontal presionando la posición "b" hacia abajo.

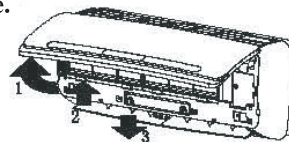


### Mantenimiento del filtro de aire

Es necesario limpiar el filtro de aire después de usarlo durante unas 100 horas. Límpialo de la siguiente manera:

1

Detenga el aparato y retire el filtro de aire.



1. Abra el panel frontal.
2. Presione suavemente el mango del filtro desde el frente.
3. Sujete el mango y deslice hacia afuera el filtro.

2

Limpie y vuelva a instalar el filtro de aire.

Si la suciedad es visible, lávela con una solución de detergente en agua tibia. Después de la limpieza, seque bien a la sombra.



3

Vuelva a cerrar el panel frontal.

■ Limpie el filtro de aire cada dos semanas si el acondicionador de aire funciona en un ambiente

| Condiciones de funcionamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>El dispositivo de protección puede disparar y detener el aparato en los casos que se enumeran a continuación.</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| CALEFACCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | La temperatura del aire exterior supera los 24 °C     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | La temperatura del aire exterior es inferior a -7 °C  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | La temperatura ambiente supera los 27°C               |
| ENFRIAMIENTO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | La temperatura del aire exterior es superior a *43 °C |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | La temperatura ambiente es inferior a 21 °C           |
| SECAO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | La temperatura ambiente es inferior a 18°C            |
| <p><i>* Para los modelos de condiciones climáticas tropicales (T3), el punto de temperatura es de 52 °C en lugar de 43 °C. Si el acondicionador de aire funciona en modo ENFRIAMIENTO o SECO con la puerta o ventana abierta durante mucho tiempo cuando la humedad relativa es superior al 80%, el rocío puede gotear por la salida.</i></p> |                                                       |

| Contaminación acústica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale el aire acondicionado en un lugar que pueda soportar su peso para que funcione de manera más silenciosa.</li> <li>• Instale la unidad exterior en un lugar donde el aire se descargue y el ruido de funcionamiento no moleste a sus vecinos.</li> <li>• No coloque ningún obstáculo delante de la salida de aire de la unidad exterior para no aumentar el nivel de ruido.</li> </ul> |

| Característica del protector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>①</p> <p><b>El dispositivo de protección funcionará en los siguientes casos.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reiniciar la unidad inmediatamente después de que se detenga la operación o cambie de modo durante la operación, debe esperar 3 minutos.</li> <li>• Conéctese a la fuente de alimentación y encienda la unidad de inmediato, puede comenzar 20 segundos después.</li> </ul> <p>②</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si todas las operaciones se han detenido, presione el botón ON/OFF nuevamente para reiniciar.</li> <li>• El temporizador debe volver a configurarse si se ha cancelado.</li> </ul> |

| Inspección                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Después de usarlo durante mucho tiempo, el aire acondicionado debe inspeccionarse en los siguientes elementos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sobrecalentamiento del cable de alimentación y del enchufe o incluso olor a quemado.</li> <li>• Ruido o vibración de funcionamiento anormal.</li> <li>• Fuga de agua de la unidad interior.</li> <li>• Gabinete metálico electrificado.</li> </ul> <p>■ <b>Detenga el aire acondicionado si ocurre el problema anterior.</b></p> <p><i>Es recomendable tener una inspección detallada después de usarlo durante 5 años, incluso si no ocurre nada anterior.</i></p> |

| Características del modo CALEFACCIÓN                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Precalentar</b></p> <p>Al comienzo de la operación de CALEFACCIÓN, el flujo de aire de la unidad interior se descarga de 2 a 5 minutos después.</p> |

## **Protección**

### ***Postcalentamiento***

Después de finalizar la operación de CALENTAMIENTO, el flujo de aire de la unidad interior se descarga de 2 a 5 minutos.

### ***Descongelar***

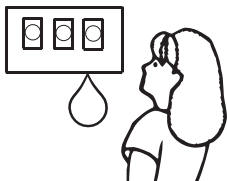
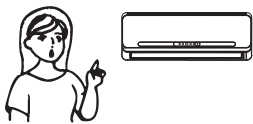
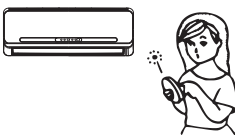
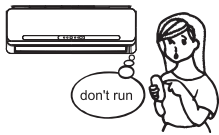
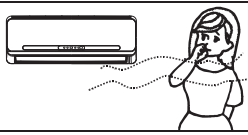
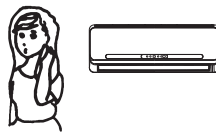
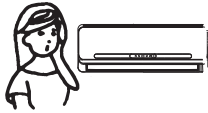
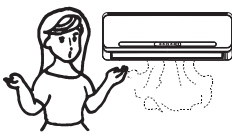
En la operación de **CALEFACCIÓN**, el aparato se descongelará (descongelará) automáticamente para mejorar la eficiencia. Este procedimiento suele durar de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, los ventiladores dejan de funcionar.

Una vez completada la descongelación, vuelve al modo **CALEFACCIÓN** automáticamente.

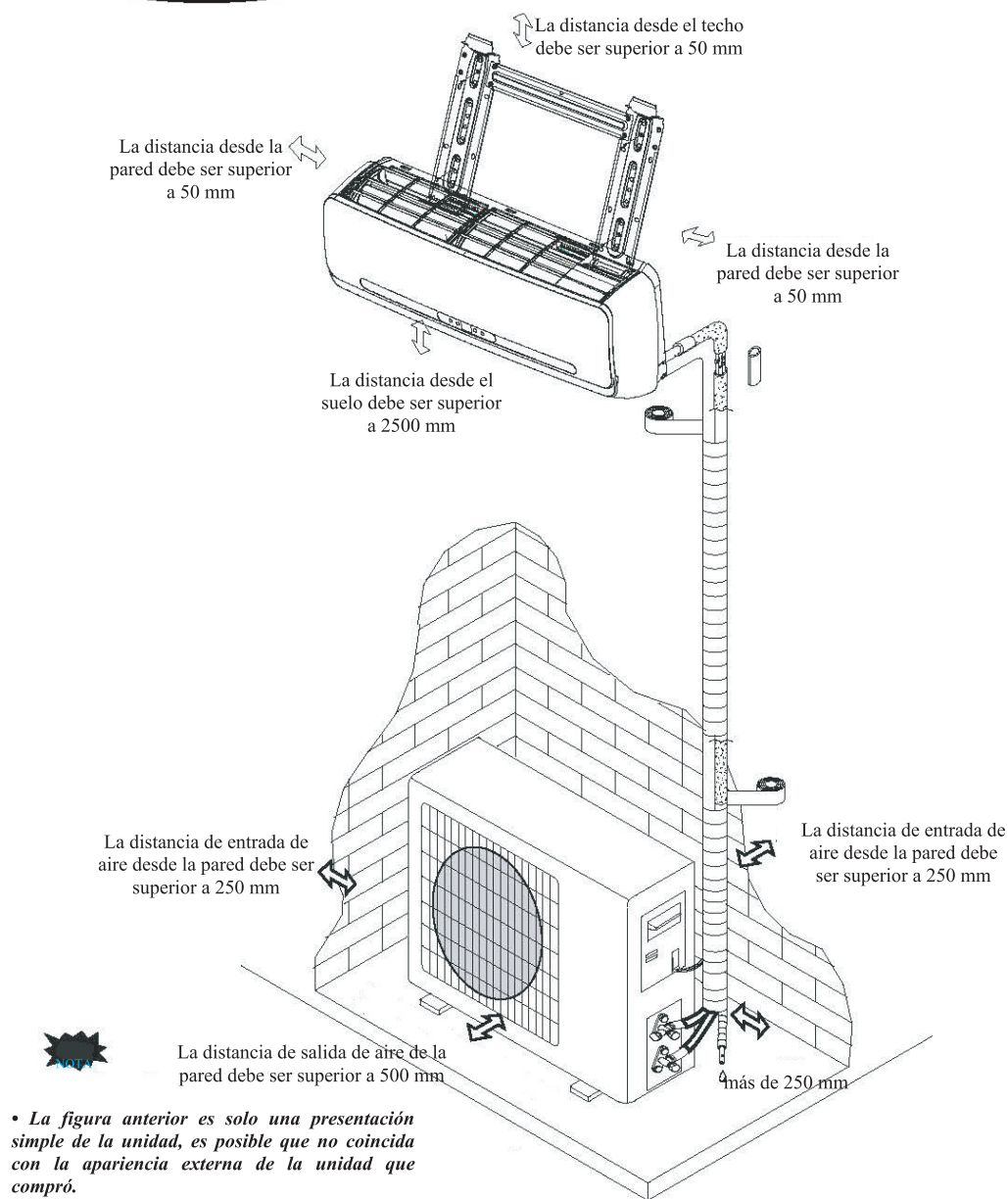
***Nota: La calefacción NO está disponible para enfriar solo los modelos de aire acondicionado.***

## Instrucciones de instalación

Es posible que los siguientes casos no siempre sean un mal funcionamiento, compruébelo antes de solicitar servicio.

| Problema                                                                                                                          | Análisis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>No funciona</p>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el enchufe no está correctamente enchufado.</li> <li>• Si las pilas del mando a distancia están agotadas.</li> <li>• Si el dispositivo de protección funciona para proteger el aparato.</li> <li>• Si el protector se dispara o el fusible está fundido.</li> </ul>                       |
| <p>Sin aire de refrigeración ni calefacción</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Están bloqueadas las entradas y salidas del aire acondicionado?</li> <li>• ¿Está ajustada correctamente la temperatura?</li> <li>• ¿Está sucio el filtro de aire?</li> </ul>                                                                                                                |
| <p>Control ineficaz</p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se presenta una fuerte interferencia (descarga excesiva de electricidad estática, anomalía en el voltaje de la fuente de alimentación), el funcionamiento será anormal. En este momento, desconéctelo de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo 2-3 segundos después.</li> </ul> |
| <p>No funciona de inmediato</p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio de modo durante el funcionamiento, 3 minutos se retrasarán.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Olor peculiar</p>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este olor puede provenir de otra fuente, como muebles, cigarrillos, etc., que se aspira en la unidad y se expulsa con el aire.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
| <p>Un sonido de agua fluyendo</p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Causado por el flujo de refrigerante en el aire acondicionado, no es un problema.</li> <li>• Sonido de descongelación en modo calefacción.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| <p>Se escucha un crujido</p>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido puede ser generado por la expansión o contracción del panel frontal debido al cambio de temperatura.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| <p>Sale un rocío de neblina de la salida</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La neblina aparece cuando el aire de la habitación se vuelve muy frío debido al aire frío descargado de la unidad interior durante el modo de funcionamiento COOLING o DRY.</li> </ul>                                                                                                       |
| <p>El indicador del compresor (rojo) se enciende constantemente y el ventilador interior se detiene.</p>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad está cambiando del modo de calefacción a descongelación, y el ventilador interior se detiene. El indicador se apagará en diez minutos y volverá al modo de calefacción.</li> </ul>                                                                                                 |

**Diagrama de instalación**



- La figura anterior es solo una presentación simple de la unidad, es posible que no coincida con la apariencia externa de la unidad que compró.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado únicamente por



## Instrucciones de instalación

### La Conexión del cable

#### Cableado entre las unidades interior y exterior:

- 1) Retire la cubierta de la placa de circuito impreso de la unidad interior;
- 2) Consulte el diagrama de cableado conectado a la unidad interior cuando conecte los cables a los terminales de la unidad interior;
- 3) Vuelva a instalar la cubierta de la placa de circuito impreso. Asegúrese de que el lado B esté en el exterior.

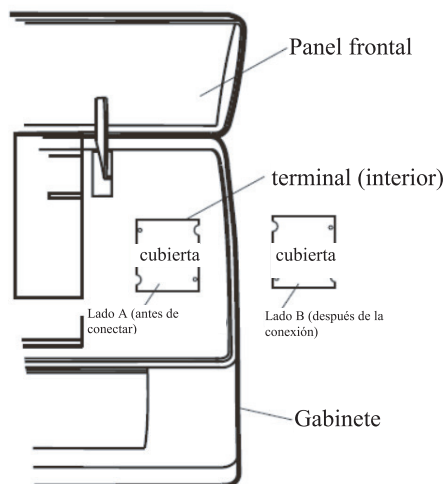
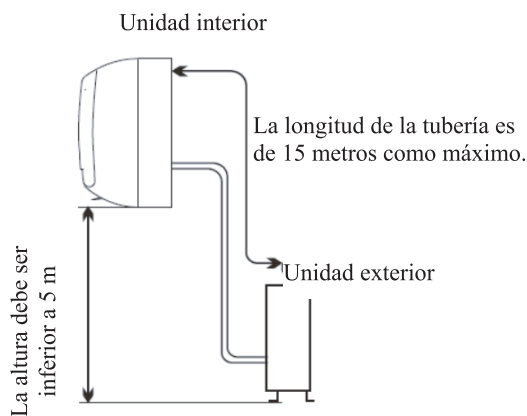


Diagrama de instalación

#### Seleccione la mejor ubicación

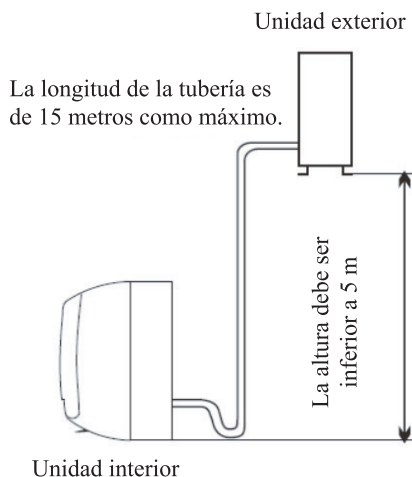
##### Ubicación para instalar la unidad interior

- Donde no hay ningún obstáculo cerca de la salida de aire y el aire se puede soplar fácilmente a todos los rincones.
- Donde las tuberías y los orificios de la pared se pueden organizar fácilmente.
- Mantenga el espacio requerido desde la unidad hasta el techo y la pared de acuerdo con el diagrama de cableado.
- Donde el filtro de aire se pueda quitar fácilmente.
- Mantenga la unidad y el mando a distancia a distancia a 1 m o más de la televisión, la radio, etc.
- Para evitar los efectos de las lámparas fluorescentes, manténgalas lo más lejos posible.
- No coloque nada cerca de la entrada de aire que obstruya la absorción de aire.
- Donde hay lo suficientemente fuerte como para soportar el peso y no tiende a aumentar el ruido y la vibración de la operación.



##### Ubicación para instalar la unidad exterior

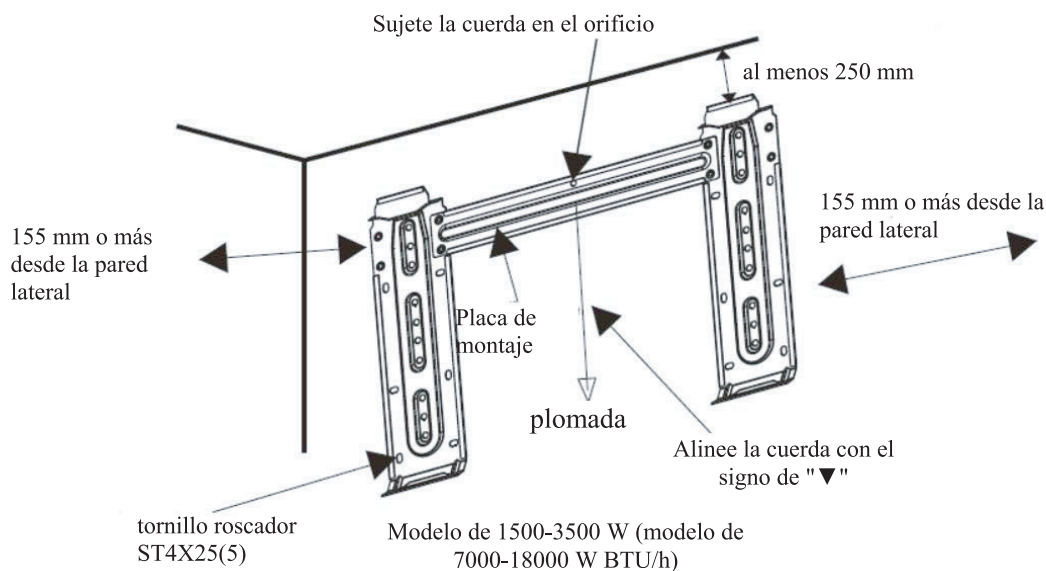
- Donde sea conveniente instalarlo y bien ventilado; Evite instalarlo donde pueda haber fugas de gas inflamable.
- Mantenga la distancia requerida con respecto a la pared.
- Mantenga la unidad exterior alejada de un lugar de suciedad grasosa, salida de gas de vulcanización o costa alta y salada.
- Evite instalarlo al borde de la carretera donde exista riesgo de agua fangosa.
- Una base fija donde no esté sujeta a un aumento del ruido de funcionamiento.
- Donde no haya ninguna obstrucción para la salida de aire.



**Instalación de la unidad interior**

**1. Instalación de la placa de montaje**

- Decida una ubicación de instalación para la placa de montaje de acuerdo con la ubicación de la unidad interior y la dirección de la tubería.
- Mantenga la placa de montaje horizontalmente con una regla horizontal o una línea de caída.
- Taladros de 32mm de profundidad en la pared para la fijación de la placa.
- Inserte los tapones de plástico en el orificio, fije la placa de montaje con tornillos roscadores.
- Inspeccione si la placa de montaje está bien fijada. A continuación, taladre un agujero para la tubería.
- La distancia desde el suelo debe ser superior a 2500 mm



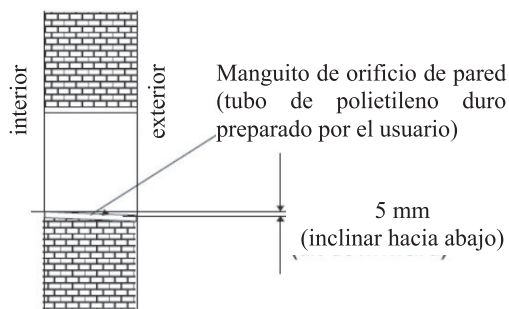
***Nota: La forma de la placa de montaje puede ser diferente a la anterior, pero el método de instalación es similar.***

**2. Taladre un agujero para la tubería**

- Decida la posición del orificio para la tubería de acuerdo con la ubicación de la placa de montaje.
- Taladre un agujero en la pared. El agujero debe inclinarse un poco hacia abajo, hacia el exterior.
- Instale un manguito a través del orificio de la pared para mantener la pared ordenada y limpia.

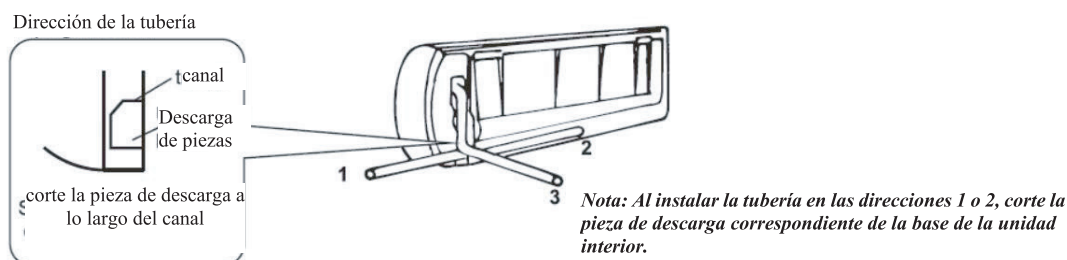


## Instrucciones de instalación



### 3. Instalación de tuberías de la unidad interior

- Coloque las tuberías (tubería de líquido y gas) y los cables a través del orificio de la pared desde el exterior o colóquelos desde el interior después de completar la conexión de las tuberías y los cables interiores para conectarlos a la unidad exterior.
- Decida si serrar la pieza de descarga de acuerdo con la dirección de la tubería. (Como se muestra a continuación)



- Después de conectar la tubería según sea necesario, instale la manguera de drenaje. A continuación, conecte los cables de alimentación. Después de conectar, envuelva las tuberías, los cables y la manguera de drenaje con materiales de aislamiento térmico.

#### NOTA

##### • Aislamiento térmico de juntas de tuberías:

Envuelva las juntas de las tuberías con materiales de aislamiento térmico y luego envuélvalas con una cinta de vinilo.

##### • Aislamiento térmico de tuberías:

a. Coloque la manguera de drenaje debajo de la tubería.

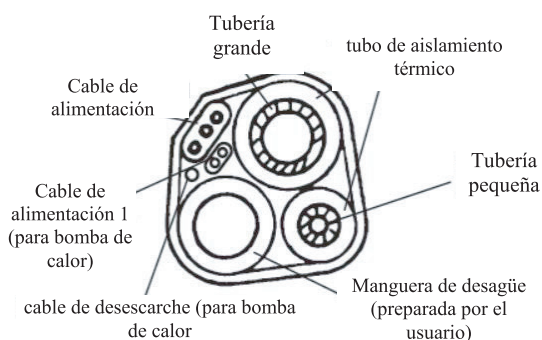
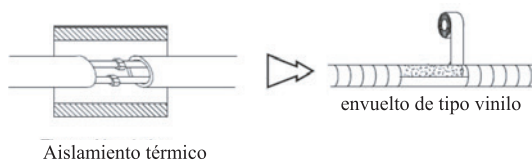
b. El material aislante utiliza espuma de polietileno de más de 6 mm de espesor.

Nota: La manguera de drenaje es preparada por el usuario.

• El tubo de drenaje debe apuntar hacia abajo para facilitar el flujo de drenaje.

No coloque el tubo de desagüe retorcido, sobresaliendo ni ondeando, no sumerja el extremo en agua.

Si hay una manguera de desagüe de

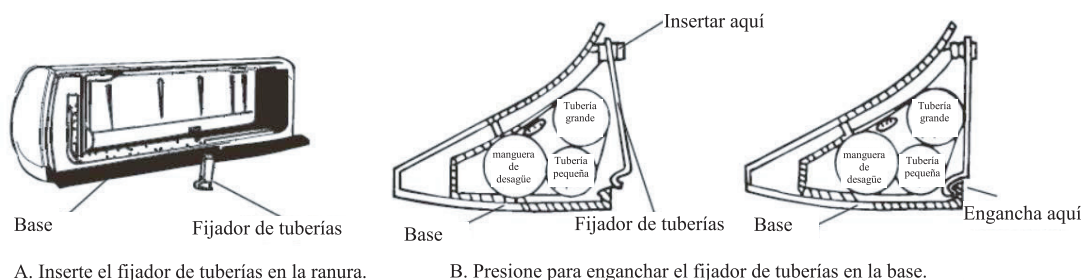




## Instrucciones de instalación

extensión conectada a la tubería de desagüe, asegúrese de que esté aislada térmicamente al pasar por la unidad interior.

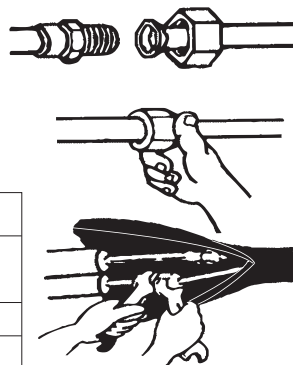
- Cuando la tubería se dirige hacia la derecha, la tubería, el cable de alimentación y la tubería de drenaje deben estar aislados térmicamente y fijados en la parte posterior de la unidad con un fijador de tuberías.



### Conexión de tuberías:

- Conecte los tubos de la unidad interior con dos llaves. Preste especial atención al par de apriete permitido como se muestra a continuación para evitar que las tuberías, los conectores y las tuercas abocinadas se deformen y dañen.
- Apriételos previamente con los dedos al principio, luego use las llaves.

| Model                | Tamaño de la tubería                  | Par motor | ncho de la tuerca |
|----------------------|---------------------------------------|-----------|-------------------|
| 7,9,12,18K<br>22,24K | Lado líquido (Φ 6 o 1/4 pulgadas)     | 1.8kg.m   | 17mm              |
| 30,36K               | Lado líquido (Φ 9 o 3/8 pulgadas)     | 3.5kg.m   | 22mm              |
| 7,9,12,K             | Lado del gas (Φ 9 o 3/8 pulgadas)     | 3.5kg.m   | 22mm              |
| 12,18K               | Lado del gas (Φ 12 o 1/2 pulgadas)    | 5.5kg.m   | 24mm              |
| 22,24,30,36K         | Lado del gas (Φ 15.88 o 5/8 pulgadas) | 7.5kg.m   | 27mm              |



#### 44. Conexión del cable

##### • Unidad interior

Conecte el cable de conexión de alimentación a la unidad interior conectando los cables a los terminales de la placa de control individualmente de acuerdo con la conexión de la unidad exterior.

Nota: Para algunos modelos, es necesario quitar el gabinete para conectarlo al terminal de la unidad interior.

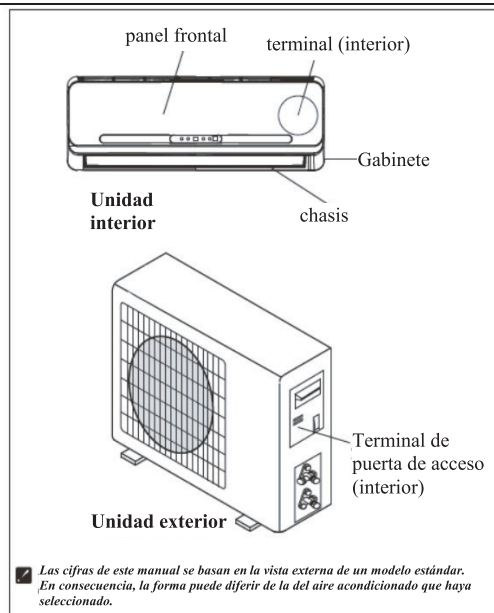
##### • Unidad exterior

1) . Retire la puerta de acceso de la unidad aflojando el tornillo. Conecte los cables a los terminales de la placa de control individualmente como se indica a continuación.

2) . Asegure el cable de conexión de alimentación en el tablero de control con una abrazadera de cable.

3) . Vuelva a instalar la puerta de acceso a la posición original con el tornillo.

4) Utilice un disyuntor reconocido para el modelo de 24K entre la fuente de alimentación y la unidad. Se debe instalar un dispositivo de desconexión para desconectar adecuadamente todas las líneas de suministro.



#### **Cautela:**

**1. Nunca deje de tener un circuito de alimentación individual específico para el aire acondicionado. En cuanto al método de cableado, consulte el diagrama de circuito publicado en el interior de la puerta de acceso.**

**2. Confirme que el grosor del cable es el especificado en la especificación de la fuente de alimentación.**

**(Consulte la tabla de especificaciones del cable a continuación)**

**3. Verifique los cables y asegúrese de que todos estén bien sujetos después de la conexión del cable.**

**4. Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en un zona húmeda o mojada.**



**Especificaciones del cable (220-240V)**

## Instrucciones de instalación

| Capacidad (Btu/h) | Cable de alimentación |                                                  | Cable de conexión de alimentación |                                                                             | Cable de conexión de alimentación1 (para bomba de calor) |                                                    |
|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                   | Tipo                  | Área de sección transversal normal               | Tipo                              | Área de sección transversal normal                                          | Tipo                                                     | Área de sección transversal normal                 |
| 7K, 9K            | H05VV-F               | 1.0mm <sup>2</sup> ×3                            | H07RN-F                           | 1.0mm <sup>2</sup> ×3                                                       | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×2                             |
| 12K               | H05VV-F               | 1.5mm <sup>2</sup> ×3                            | H07RN-F                           | 1.5mm <sup>2</sup> ×3                                                       | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×2                             |
| 18K               | H05VV-F               | 1.5mm <sup>2</sup> ×3<br>(2.5mm <sup>2</sup> ×3) | H07RN-F                           | 1.5mm <sup>2</sup> ×3<br>(2.5mm <sup>2</sup> ×3)                            | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×2                             |
| 24K               | H07RN-F<br>(H05VV-F)  | 2.5mm <sup>2</sup> ×3                            | H07RN-F                           | 1.0mm <sup>2</sup> ×3<br>(1.0mm <sup>2</sup> ×4)<br>(2.5mm <sup>2</sup> ×3) | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×3<br>(0.75mm <sup>2</sup> ×2) |
| 30K, 36K          | H07RN-F               | 3.3mm <sup>2</sup> ×3<br>(4.0mm <sup>2</sup> ×3) | H07RN-F                           | 1.0mm <sup>2</sup> ×4                                                       | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×2                             |

### Especificaciones del cable (100-120V)

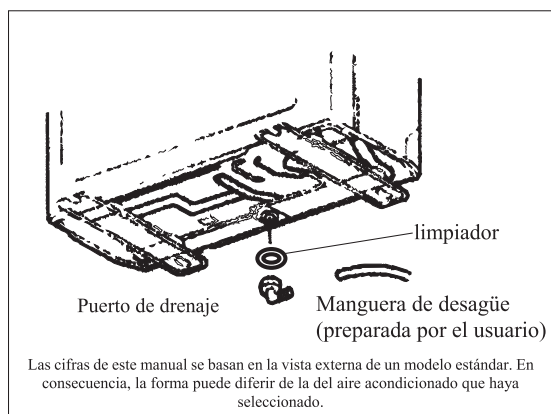
| Capacidad (Btu/h) | Cable de alimentación |                                    | Cable de conexión de alimentación |                                    | Cable de conexión de alimentación1 (para bomba de calor) |                                    |
|-------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                   | Tipo                  | Área de sección transversal normal | Tipo                              | Área de sección transversal normal | Tipo                                                     | Área de sección transversal normal |
| 12K               | H05VV-F               | 2.5mm <sup>2</sup> ×3              | H07RN-F                           | 2.5mm <sup>2</sup> ×3              | H05RN-F                                                  | 0.75mm <sup>2</sup> ×2             |

*Nota: Los cables anteriores deben estar aprobados por HAR o SAA.*

## Instalación de la unidad exterior

### 11. Instale el puerto de drenaje y la manguera de drenaje (solo para el modelo de bomba de calor)

El condensado se drena de la unidad exterior cuando la unidad funciona en modo de calefacción. Para no molestar a su vecino y proteger el medio ambiente, instale un puerto de drenaje y una manguera de drenaje para dirigir el agua condensada. Simplemente instale el puerto de drenaje y la arandela de goma en el chasis de la unidad exterior, luego conecte una manguera de drenaje al puerto como se muestra en la figura de la derecha.



### 2. Instale y fije la unidad exterior

Fíjelo firmemente con pernos y tuercas en un piso plano y fuerte.

Si se instala en la pared o en el techo, asegúrese de fijar bien el soporte para evitar que se sacuda debido a vibraciones graves o vientos fuertes.

### 3. Conexión de tuberías de la unidad exterior

- Retire las tapas de las válvulas de 2 y 3 vías.

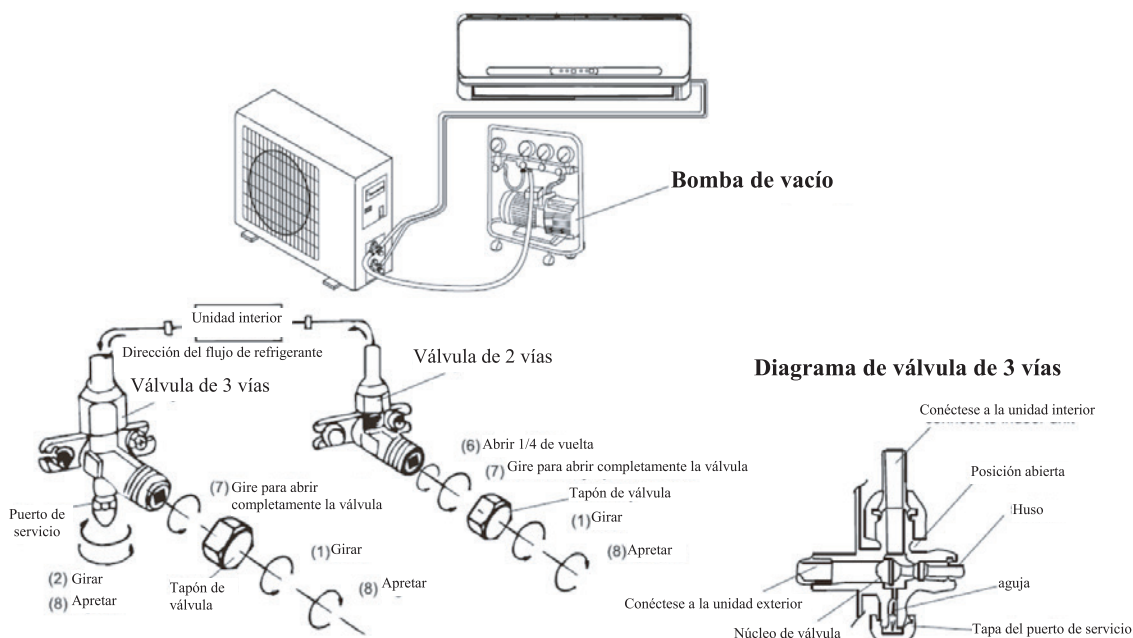
## Instrucciones de instalación

- Conecte las tuberías a las válvulas de 2 y 3 vías por separado según el par requerido.

### 4. Conexión del cable de la unidad exterior (consulte la página anterior)

#### Purga de aire

El aire que contiene humedad restante en el ciclo de refrigeración puede causar un mal funcionamiento en el compresor. Después de conectar las unidades interior y exterior, evacúe el aire y la humedad del ciclo de refrigerante utilizando una bomba de vacío, como se muestra a continuación.



**Nota:** Para proteger el medio ambiente, asegúrese de no descargar el refrigerante directamente al aire.

#### Cómo purgar tubos de aire:

- (1) . Desenrosque y retire las tapas de las válvulas de 2 y 3 vías.
- (2) . Desenrosque y retire la tapa de la válvula de servicio.
- (3) . Conecte la manguera flexible de la bomba de vacío a la válvula de servicio.
- (4) . Ponga en marcha la bomba de vacío durante 10-15 minutos hasta alcanzar un vacío absoluto de 10 mm Hg.
- (5) . Con la bomba de vacío aún funcionando, cierre la perilla de baja presión en el colector de la bomba de vacío. A continuación, detenga la bomba de vacío.
- (6) . Abra la válvula de 2 vías 1/4 de vuelta y luego ciérrela después de 10 segundos. Verifique la estanqueidad de todas las juntas con jabón líquido o un detector electrónico de fugas.
- (7) . Gire el vástago de las válvulas de 2 y 3 vías para completar las válvulas. Desconecte la manguera flexible de la bomba de vacío.

## **Instrucciones de instalación**

(8) . Vuelva a colocar y apriete todas las tapas de las válvulas.

### **NOTA**

- Lea este manual antes de instalarlo y utilizarlo.
- No permita que entre aire en el sistema de refrigeración ni descargue refrigerante al mover el acondicionador de aire.
- Pruebe el funcionamiento del aire acondicionado después de terminar la instalación y registre los detalles de la operación.
- El tipo de fusible utilizado en el controlador de la unidad interior para 7K, 9K, 12K es de 50T, con una clasificación de 3,15 A, T, 250V. Para los modelos de 18K, 22K, 24K, use 3.15A, T, 250V.
- El fusible para toda la unidad debe ser proporcionado por el usuario de acuerdo con la corriente a la entrada de potencia máxima o utilizar otro dispositivo de protección contra sobre-corriente en su lugar.
- Se debe garantizar la accesibilidad al enchufe incluso después de la instalación del aparato para desconectarlo en caso de necesidad. Si no es posible, conecte el aparato a un dispositivo de conmutación bipolar con separación de contactos de al menos 3 mm colocado en una posición accesible incluso después de la instalación.

## **MODO CALOR**

### **LUZ PARPADEA / EL EQUIPO DEJA DE EMITIR CALOR**

Esta es una forma de trabajo normal.

1) Cuando la temperatura de la unidad interior se sobre calienta, entra en un estado de protección. Por lo tanto, el motor del ventilador de la unidad interior comenzara a funcionar, por lo que el panel de visualización de la unidad interior aparecerá parpadeando. Después de que la temperatura de la unidad interior alcanza la condición normal de trabajo el panel de visualización dejará de parpadear.

2) La unidad exterior se ha congelado. Si la temperatura exterior es demasiado baja, puede darse congelación en el circuito refrigerante, ya que las condiciones termodinámicas de trabajo del refrigerante no son las óptimas. El equipo evita la formación de hielo en la unidad evitando que se estropee

### **ACLARACIONES SOBRE ESTA FUNCIÓN:**

Un aire acondicionado funciona de manera similar a una bomba de calor. Es decir no genera calor por si mismo sino que lo extrae del exterior para llevarlo al interior de una habitación. En lugar de expulsar aire caliente al exterior y enfriar el interior, el aire acondicionado en modo calor absorbe el calor del exterior y lo transfiere al interior de la habitación. Esto se logra mediante un ciclo de refrigeración inverso, donde el refrigerante absorbe el calor del exterior, se comprime y se libera en el interior de la habitación, calentando el aire de la misma. Dicha capacidad es proporcional a la temperatura exterior, es decir cuanto mas baja es la temperatura exterior menos calor podrá bombear a la habitación.

# CERTIFICADO DE GARANTÍA



Gracias por preferir nuestros productos.

Para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, en Gelbring S.A., empresa importadora y representante de las marcas **Enxuta** y **Queen**, buscamos generar confiabilidad y respaldo seleccionando los mejores diseños y la mejor calidad en nuestros productos, atendiendo la relación entre calidad y precio.

Somos una empresa en constante expansión para poder ofrecerle a nuestros clientes una amplia gama de productos y lograr una mayor eficiencia en todos nuestros servicios.

En este marco, usted ha realizado una muy buena elección. Usted no sólo cuenta con la garantía legal por tres meses, sino que Gelbring S.A. le otorga una garantía hasta completar un año desde fecha de compra del producto (o planes especiales indicados en el producto).

Usted podrá hacer uso de este certificado, a través de nuestro Respaldo Post Venta. Es imprescindible que el usuario presente la boleta de compra ante el servicio para la validación del año de vigencia de la garantía, bajo las siguientes condiciones generales:

En el caso de que por deficiencias de fabricación o falla de materiales, partes, piezas y componentes, que impidan el uso normal de funcionamiento del producto, el Respaldo Post Venta cubrirá gratuitamente la reparación en sus talleres, incluyendo mano de obra y repuestos, durante el período de un año a partir de la fecha de compra del producto.

El producto que usted adquirió, ha sido diseñado para uso doméstico familiar, por lo tanto la gratuidad del servicio no será aplicable en el caso de que el producto se destine para uso comercial, industrial y otros de similar naturaleza.

Queda sin efecto esta garantía:

- Cuando la falla o el desperfecto sea ocasionado por descargas eléctricas, sobrecarga de tensiones de UTE, instalaciones eléctricas y/o sanitarias defectuosas.
- Un hecho imputable al consumidor y/o terceros.
- Accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega.
- Instalación incorrecta.
- Maltrato, desconocimiento y corriente o uso inadecuado del producto, instalación, alteraciones, reparaciones o manipuleo realizado por personal no autorizado.
- Defectos causados por el transporte.
- Todos los accesorios de plástico, metal, lámparas o similares, filtros y mangueras de conexión al agua o a la red sanitaria.

Esta garantía no cubre y son de cargo del usuario, los gastos generados por: locomoción o viáticos del personal técnico, fletes y/o transporte de los productos, los cuales deben ser abonados al momento de recibir el servicio, dicho monto de visita técnica y flete si fuera necesario, le será indicado en el momento de solicitar el servicio; si el producto es llevado directo a nuestro taller no hay costo alguno.

Para el caso fuere necesaria la sustitución del artículo adquirido, descrito en la factura, y la Empresa careciere de stock o se hubiese discontinuado la fabricación o importación, el mismo podrá sustituirse por uno de calidad igual o superior dentro de las marcas importadas o representadas por Gelbring S.A.

NOMBRE DEL PROPIETARIO DEL ARTÍCULO:

E-MAIL:

TELÉFONO:

DOMICILIO:

LOCALIDAD:

DEPARTAMENTO:

PRODUCTO:

FECHA DE COMPRA:

MARCA:

MODELO:

Nº DE FACTURA:

Nº DE SERIE:

DISTRIBUIDOR:

DESCRIPCIÓN Y ALCANCE DE LA GARANTÍA:

SELLO Y FIRMA:

Respaldo Post Venta - Atención Telefónica 2525 6000 Int. 3- de 9:30 a 17:30 hs  
E-mail: [atencionpostventa@gelbring.com.uy](mailto:atencionpostventa@gelbring.com.uy)

GELBRING S. A. Cno. Perseverano 5959. Montevideo, Uruguay. [www.gelbring.com.uy](http://www.gelbring.com.uy)





# CERTIFICADO DE GARANTÍA



Gracias por preferir nuestros productos.

Para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, en Celta S.A., empresa importadora y representante de la marca Enxuta, buscamos generar confiabilidad y respaldo seleccionando los mejores diseños y la mejor calidad en nuestros productos, atendiendo la relación entre calidad y precio.

Somos una empresa en constante expansión para poder ofrecerle a nuestros clientes una amplia gama de productos y lograr una mayor eficiencia en todos nuestros servicios.

Términos y condiciones de la garantía (Art. 11 de la Ley 1334/1998)

El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República del Paraguay.

Para que tenga validez, asegúrese de que los siguientes datos se encuentren completos por la casa vendedora y preséntelo conjuntamente con su factura de compra.

Asimismo declaro haber sido informado, también en forma previa a esta compra, acerca del lapso del tiempo durante el cual Enxuta se compromete a regular suministro de componentes, repuestos y servicio técnico que será de un año.

Usted podrá hacer uso de este certificado, a través de nuestro Respaldo Post Venta. Es imprescindible que el usuario presente la boleta de compra ante el servicio para la validación del año de vigencia de la garantía, bajo las siguientes condiciones generales:

En el caso de que por deficiencias de fabricación o falla de materiales, partes, piezas y componentes, que impidan el uso normal de funcionamiento del producto, el Respaldo Post Venta cubrirá la reparación en sus talleres, incluyendo mano de obra y repuestos, durante el período de un año a partir de la fecha de compra del producto.

El producto que usted adquirió, ha sido diseñado para uso doméstico familiar, por lo tanto la gratuidad del servicio no será aplicable en el caso de que el producto se destine para uso comercial, industrial y otros de similar naturaleza.

Queda sin efecto esta garantía:

- Cuando la falla o el desperfecto sea ocasionado por descargas eléctricas, sobrecarga de tensiones de la red eléctrica, instalaciones eléctricas y/o sanitarias defectuosas.
- Un hecho imputable al consumidor y/o terceros.
- Accidentes ocurridos con posterioridad a la entrega.
- Instalación incorrecta.
- Maltrato, desconocimiento y corriente o uso inadecuado del producto, instalación, alteraciones, reparaciones o manipuleo realizado por personal no autorizado.
- Defectos causados por el transporte.
- Todos los accesorios de plástico, metal o similares, lamparitas, filtros y mangueras de conexión al agua o a la red sanitaria.

Esta garantía no cubre y son de cargo del usuario, los gastos generados por: locomoción o viáticos del personal técnico, fletes y/o transporte de los productos, los cuales deben ser abonados al momento de recibir el servicio, dicho monto de visita técnica y flete si fuera necesario, le será indicado en el momento de solicitar el servicio; si el producto es llevado directo a nuestro taller no hay costo alguno

**CONSTANCIA DE INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO (Art. 8 de la ley 1334/1998).**

Por medio de la presente declaro que he recibido información veraz, eficaz y suficiente sobre las características de este producto, sus calidades, composición, garantía y plazo de validez, dirección del local de reclamo y los riesgos que presenta para mi seguridad, todo ello de conformidad a los artículos 8 y 11 de la ley 1334/1998).

NOMBRE DEL PROPIETARIO DEL ARTÍCULO:

E-MAIL:

TELÉFONO:

DOMICILIO:

LOCALIDAD:

DEPARTAMENTO:

PRODUCTO:

FECHA DE COMPRA:

MARCA:

MODELO:

Nº DE FACTURA:

Nº DE SERIE:

DISTRIBUIDOR:

DESCRIPCIÓN Y ALCANCE DE LA GARANTÍA:

SELLO Y FIRMA:

**Respaldo Post Venta - Atención Telefónica +595 984 950 480**

**E-mail: [atencionpostventa@gelbring.com.py](mailto:atencionpostventa@gelbring.com.py)**

**CELTA S.A. - Máximo Caballero esquina José Pappalardo. Asunción, Paraguay**



